

# Tribest® Glass Personal Blender PBG-5050 / PBG-5001

Инструкция по эксплуатации



*Прочтите инструкцию перед использованием*

# Содержание

Введение.....	2
Важные инструкции по безопасности.....	4
Рекомендуемое время использования.....	4
Предостережения.....	5
Стандартная комплектация блендера.....	6
Комплектация модификации 5001.....	7
Панель управления.....	8
Технические характеристики.....	8
Эксплуатация.....	9
Вакуумное смешивание.....	10
Уход и техническое обслуживание.....	11
Поиск и устранение неисправностей.....	12
Информация от изготовителя.....	12
Условия гарантии.....	13
Гарантийный талон.....	14

## Важные инструкции по безопасности

Во время использования электроприборов следует соблюдать основные меры предосторожности, которые включают следующее:

1. Внимательно прочтите инструкции перед использованием;
2. Чтобы избежать поражения электрическим током: не помещайте вилку шнура, корпус или мотор в воду или другие жидкости;
3. Если во время эксплуатации устройства рядом находятся дети, требуется строгий контроль взрослых;
4. Во избежание повреждения блендера или снятия с гарантии подключайте прибор к сети с соответствующим напряжением;
5. Всегда вытаскивайте вилку из розетки, если устройство не используется, а также перед разборкой и мытьем деталей блендера;
6. Регулярно проверяйте кабель и электрическую вилку на предмет возможных повреждений. Не используйте прибор с поврежденным шнуром или вилкой. Не включайте аппарат, если корпус блендера поврежден. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики или ремонта аппарата;
7. Использование деталей, не рекомендуемых производителем, может привести к травмам пользователя или повреждению блендера;
8. Не допускайте, чтобы кабель свисал с края стола или находился рядом с горячими поверхностями и открытым огнем. Извлекая вилку из розетки, не тяните за шнур – беритесь только за вилку;
9. Будьте осторожны при обращении с острыми ножами блендера. Избегайте контакта с вращающимися деталями в процессе работы устройства;
10. Используйте блендер по назначению. Только для домашнего использования. Не подходит для коммерческого использования.

## Рекомендуемое время использования

- Персональный мини-блендер оснащен мощным двигателем в 500 Вт, размещенным в очень компактном корпусе. Длительная работа устройства может привести к перегреву двигателя и срабатыванию защиты;
- Рекомендуемое время непрерывного использования блендера составляет 30 секунд, после чего необходимо сделать перерыв на 30 секунд и затем продолжить использование;
- Функция автоматической защиты от перегрева может активироваться в зависимости от нагрузки и времени работы мотора. Это нормально;
- Если корпус теплый и прибор отключается, подождите, пока он остынет (15–20 минут), и только затем возобновите работу аппарата;
- Перейдите в раздел «Поиск и устранение неисправностей» инструкции, чтобы узнать, как предотвратить автоматическое включение защиты от перегрева.

## Предостережения

- Во избежание получения травм, поражения электрическим током или возгорания не разбирайте и не модифицируйте корпус с мотором. Для ремонта обратитесь в авторизованный сервисный центр;
- Не подсоединяйте и не отсоединяйте шнур питания, если электрическая вилка или шнур питания повреждены. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта во избежание возгорания или поражения электрическим током;
- Не помещайте посторонние предметы в любые отверстия на корпусе с мотором во избежание получения травм, возгорания или поражения электрическим током;
- Если во время эксплуатации устройства рядом находятся дети, требуется строгий контроль взрослых; неправильное обращение или падение блендера может привести к повреждению аппарата или получению травмы;
- Во избежание поражения электрическим током никогда не вставляйте мокрую вилку в розетку, не держите вилку мокрыми руками;
- Используйте только подходящие по параметрам электрические розетки;
- Не сгибайте, не скручивайте, не дергайте и не помещайте шнур вблизи горячих предметов. Не ставьте тяжелые предметы на шнур и не допускайте сдавливания. Повреждение шнура может привести к возгоранию или поражению током;
- Мойте стеклянные стаканы и блок ножей сразу после использования;
- Во избежание травм никогда не устанавливайте стакан на корпус, если блок ножей должным образом не закреплен;
- Используйте блендер только на ровной, устойчивой поверхности;
- Во избежание возгорания, травмы или поражения электрическим током не перемещайте блендер в процессе работы;
- Эксплуатация блендера не по назначению может привести к получению травм;
- Аппарат следует использовать исключительно по назначению. Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием;
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте аппарат в воду или другие жидкости. Если аппарат или электрическая вилка случайно намочили, немедленно отключите прибор от сети и обратитесь к электрику для проверки, перед тем, как начать использовать аппарат снова;
- Не прикасайтесь к прибору мокрыми руками или если корпус мокрый. Не ставьте на влажные поверхности;
- Перед использованием блендера убедитесь, что кабель не поврежден;
- Если вы используете шнур-удлинитель, он должен соответствовать потребляемой мощности прибора, в противном случае может произойти перегрев удлинителя или электрической вилки;
- Ставьте аппарат только на твердую, ровную, жаропрочную поверхность вдали от открытого огня (например, газовой плиты) и в недоступном для детей месте;
- Пока прибор подключен к сетевой розетке, небольшое количество тока продолжает поступать, даже если аппарат не используется;
- Никогда не используйте шнур питания для перемещения или переноски прибора;
- Не позволяйте детям играть с прибором или его деталями.

# Стандартная комплектация блендера

## Переключатель ON/OFF

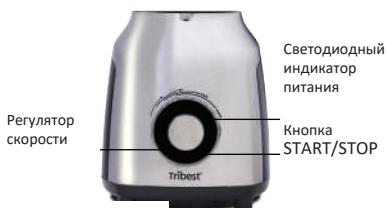
Предназначен для включения/выключения питания блендера.



Переключатель ON/OFF

## Регулятор скорости и кнопка START/STOP

Предназначен для плавной регулировки скорости вращения ножей и запуска импульсного режима кнопкой START/STOP.



Регулятор скорости

Светодиодный индикатор питания

Кнопка START/STOP

## Светодиодный индикатор питания

Отображает скорость вращения ножей и указывает, правильно ли был установлен стакан на блендер.

## Силиконовое уплотнительное кольцо

Необходимо для создания герметичного соединения между стаканом и блоком ножей.



Силиконовое уплотнительное кольцо



Съемный блок ножей из нержавеющей стали

## Съемный блок ножей

Центральный элемент производства смешивания и измельчения. 6 лезвий расположены в 3-х плоскостях.



Фиксатор блока ножей



Герметичная крышка

## Фиксатор блока ножей

Обеспечивает надежное закрепление ножей в стакане и собранного стакана на корпусе блендера.

## Крышки для стаканов

Герметичная крышка для хранения и 2 походные крышки с клапаном. Крышки взаимозаменяемы и могут быть использованы с любыми стаканами.



Походная крышка (2 шт.)

## Стаканы:

240 мл;  
480 мл;  
720 мл.



240 мл



480 мл



720 мл

## Технические характеристики и особенности:

- Двигатель мощностью 0,67 л. с. в пике;
- Охлаждающий вентилятор, защита от перегрева;
- Кнопка «Импульс» для более тщательного смешивания;
- Блок ножей с 6 лезвиями из нержавеющей стали;
- 4-ступенчатое регулирование скорости вращения ножей;
- Светодиодный индикатор режима работы;
- Стандартный, съемный шнур питания;
- 3 стеклянных стакана разного размера (240, 480 и 720 мл).

# Комплектация модификации 5001

## Переключатель ON/OFF

Предназначен для включения/выключения питания блендера.



Переключатель ON/OFF

## Регулятор скорости и кнопка START/STOP

Предназначен для плавной регулировки скорости вращения ножей и запуска импульсного режима кнопкой START/STOP.



Регулятор скорости

Светодиодный индикатор питания

Кнопка START/STOP

## Светодиодный индикатор питания

Отображает скорость вращения ножей и указывает, правильно ли был установлен стакан на блендер.

## Силиконовое уплотнительное кольцо

Необходимо для создания герметичного соединения между стаканом и блоком ножей.



Силиконовое уплотнительное кольцо



Съемный блок ножей из нержавеющей стали

## Съемный блок ножей

Центральный элемент производства смешивания и измельчения. 6 лезвий расположены в 3-х плоскостях.

## Фиксатор блока ножей

Обеспечивает надежное закрепление ножей в стакане и собранного стакана на корпусе блендера.



Фиксатор блока ножей



Походная крышка для стакана 720 мл

## Крышки для стаканов:

Герметичная крышка для стакана 720 мл, большая герметичная крышка и малая вакуумная крышка с уплотнителем для установки вакууматора на стакан 1200 мл.



Большая крышка для стакана 1200 мл



Малая вакуумная крышка

## Стаканы:

720 мл;  
1200 мл для вакуумации.



1200 мл



720 мл

## Вакууматор

(батареи в комплект не входят).

## Технические характеристики и особенности:

- Двигатель мощностью 0,67 л. с. в пике;
- Охлаждающий вентилятор, защита от перегрева;
- Кнопка «Импульс» для более тщательного смешивания;
- Блок ножей с 6 лезвиями из нержавеющей стали;
- 4-ступенчатое регулирование скорости вращения ножей;
- Светодиодный индикатор режима работы;
- Стандартный, съемный шнур питания;
- 2 стеклянных стакана (720 мл; 1200 мл для вакуумации).



Вакууматор

# Панель управления



## 1. Переключатель ON/OFF

Переключатель ON/OFF расположен на обратной стороне аппарата в нижней части и служит для включения и отключения питания.

## 2. Разъем для шнура электропитания

Разъем для сменного шнура электропитания находится в нижней части аппарата. Используйте стандартный кабель без заземления, поставляемый вместе с блендером.

## 3. Светодиодный индикатор

Отображает текущее состояние блендера и скорость вращения ножей.

## 4. Регулятор скорости / кнопка импульсного режима

Поворотный регулятор устанавливает необходимую скорость вращения ножей. Для использования импульсного режима работы нажмите на регулятор с торца.

# Технические характеристики

Наименование товара	Блендер бытовой электрический торговой марки «Tribest», тип «Personal Blender Glass»	
Изготовитель	«Tribest Corporation», США	
Напряжение / Частота	220–240 В / 50–60 Гц	
Мощность	500 Вт	
Страна производства	Республика Корея (Южная Корея)	
Сертификация	EAC, CE	
Гарантийный срок	3 года	
Модель	PBG-5050	PBG-5001
Габариты устройства (Ш × В × Д)	140 × 380 × 160 мм	140 × 560 × 160 мм
Габариты коробки (Ш × В × Д)	270 × 285 × 270 мм	270 × 310 × 350 мм
Вес аппарата	2,35 кг	4 кг
Вес с упаковкой	4,6 кг	6,3 кг

# Эксплуатация



1. Положите ингредиенты в стеклянный стакан подходящего размера. Для малых порций используйте стакан объемом 240 мл.



5(b) или нажмите на регулятор с торца для кратковременного включения импульсного режима.



2. Установите уплотнительное силиконовое кольцо на блок ножей, затем вставьте блок ножей в стеклянный стакан.



6. После смешивания поверните фиксатор блока ножей против часовой стрелки и снимите стакан с блендера вместе с фиксатором.



3. Закрутите по часовой стрелке фиксатор блока ножей на стеклянном стакане до упора.



7. Открутите фиксатор блока ножей против часовой стрелки и снимите его со стакана.



4. Установите стакан на блендер и поверните фиксатор блока ножей по часовой стрелке, для фиксации стакана (ориентируйтесь на символ «замок»).



8. Снимите блок ножей и силиконовое уплотнительное кольцо со стакана.



5. Включите прибор в сеть и: 5(a) поверните регулятор для достижения желаемой скорости вращения ножей;



9. Выпейте содержимое сразу или закройте стакан крышкой и используйте позже.



## Вакуумное смешивание (для PBG-5001)

Перед первым использованием вакууматора Tribest TVP-1050 (входящего в комплектацию модели PBG-5001) обязательно прочтите инструкцию по эксплуатации, находящуюся в индивидуальной упаковке данного прибора!



Вакуумное смешивание сводит к минимуму окисление и сохраняет натуральный вкус, улучшает текстуру и содержание питательных веществ в ваших любимых рецептах. Чтобы сделать смешивание в вакууме с помощью блендера Tribest Glass Personal Blender, вам понадобится набор для вакуумации:

- Вакууматор;
- Стекло вакуумный стакан объемом 1200 мл;
- Большая герметичная крышка;
- Малая крышка с уплотнителем для установки вакууматора.

### Шаг 1

Закройте стакан большой герметичной крышкой, убедитесь, что она установлена, как показано на рисунке. Вставьте малую крышку с уплотнителем и поверните до упора.



### Шаг 2

Установите вакууматор на малую крышку с уплотнителем.



### Шаг 3

Касанием нажмите кнопку на вакууматоре. Откачка воздуха завершится автоматически. Время работы зависит от заполнения стакана.



### Шаг 4

Снимите вакууматор и запустите блендер. Наслаждайтесь богатой текстурой и вкусом с минимальным окислением вашего напитка.



# Уход и техническое обслуживание

## Корпус блендера

1. Отсоедините кабель питания от сети;
2. Протрите наружную поверхность влажной мягкой тканью (губкой), смочив ее раствором легкого моющего средства и теплой водой. Не помещайте корпус блендера в воду;
3. Хорошо очистите переключатели для обеспечения беспрепятственной работы блендера. Они могут стать липкими от использования. Смочите ватный тампон обезжиривающим или чистящим средством для домашнего использования и протрите пазы вокруг переключателей. Сразу же вытрите все поверхности;
4. Отполируйте корпус мягкой тканью.

## Стаканы

1. Заполните стакан теплой водой наполовину и добавьте несколько капель жидкого моющего средства для мытья посуды;
2. Установите блок ножей на основание стакана;
3. Установите фиксатор блока ножей на стакан;
4. Поверните фиксатор блока ножей по часовой стрелке до упора;
5. Для очистки стакана медленно увеличьте скорость до максимума и через 15–20 секунд отключите.

- НИКОГДА не допускайте попадания воды в корпус блендера;
- НИКОГДА не используйте грубые химикаты, такие как отбеливатель, чтобы удалить пятна от продукта на блендере или его деталях;
- НИКОГДА не роняйте детали, особенно стаканы. Гарантия не распространяется на поломки, которые произошли по вине пользователя и в случае физических повреждений деталей прибора.

В посудомоечной машине можно мыть **только стаканы**.

# Поиск и устранение неисправностей

## Автоматическая защита от перегрузки

Аппарат оснащен специальной функцией – автоматической защитой от перегрузки. Эта встроенная функция предназначена для защиты двигателя и предотвращения перегрева вашего устройства. Автоматическая защита от перегрузки заставит мотор отключиться, при этом возможно появление легкого запаха. Не является неисправностью.

Советы по предотвращению «перегрузки» блендера:

- Если вы только учитесь пользоваться аппаратом, следуйте рецептам;
- Не смешивайте на скорости ниже рекомендованной рецептом;
- Не смешивайте на скорости выше рекомендованной рецептом;
- Не смешивайте дольше рекомендуемого рецептом;
- Не загружайте слишком большое количество ингредиентов.

## Ослабление фиксатора блока ножей

В случае, если фиксатор блока ножей в нижней части стакана ослабляется и ненадежно удерживает блок ножей на месте – прекратите использовать блендер. Открутите фиксатор блока ножей от стеклянного стакана, снимите блок ножей и силиконовый уплотнитель. Проверьте детали на наличие повреждений. Если детали не повреждены, соберите конструкцию внимательнее и перезапустите аппарат. Если детали повреждены, обратитесь в авторизованный сервисный центр и до устранения неисправности не используйте блендер.

## Информация от изготовителя

**Изготовитель:** «Tribest Corporation», Соединенные Штаты, 1143 N. Patt Street, Anaheim, CA 92801

**Филиал изготовителя:** Corrupad Korea Co. Ltd.

**Адрес места производства:** Республика Корея, Corrupad Korea Co. Ltd., 348 Wonam-ro, Namsa-myun, Cheoin-Gu, Youngin-Si, Gyeonggi-do, 449-881

**Тел.:** +1 (714) 879-7150, service@tribest.com

**Дата производства:** см. стикер на корпусе прибора (формат стикера – ГГГГММ, где ГГГГ – год производства, ММ – месяц производства)

**Импортер (уполномоченное изготовителем лицо):**

ООО «ВС Трейд», 197136, г. Санкт-Петербург, Ординарная ул., д. 18, лит. А, пом. 7-Н, тел. +7 812 988-3809, vs.trade.spb@gmail.com

## Условия хранения, транспортировки, реализации и утилизации:

- Изделие не требует какого-либо монтажа или дополнительной фиксации.
- Хранение и транспортировка изделия должны производиться в сухом помещении. Изделие требует бережного обращения, оберегайте его от воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня и т. д.
- Реализация изделия должна производиться в соответствии с действующим законодательством РФ.
- После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования.

## Условия гарантии

Гарантия предоставляется владельцу блендера Tribest Personal Blender Glass. На двигатель и электрические компоненты устройства распространяется гарантийный срок в течение 3 (трех) лет, на подшипники блока ножей – 1 (одного) года. Гарантия не распространяется на естественный износ любых деталей, включая силиконовые уплотнители и лезвия ножей. Если во время использования блендера в нормальных условиях были обнаружены дефекты, фирма, согласно фактической дате получения письменного уведомления о дефектах в течение гарантийного периода, несет ответственность за замену или ремонт устройства.

### **Данная гарантия не распространяется на повреждения в результате:**

1. Неправильного использования устройства, несоблюдения инструкций по эксплуатации, включая, но не ограничиваясь перегрузкой чаши ингредиентами, а также многократными случаями перегрева мотора вплоть до остановки из-за превышения рекомендованных интервалов работы;
2. Использования принадлежностей, не поставляемых производителем или уполномоченным изготовителем;
3. Ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной компанией Tribest ремонтной организации;
4. Повреждений, которые не были вызваны производителем, в том числе повреждений при транспортировке;
5. Несчастного случая, злоупотребления, порчи, неправильного обращения с устройством;
6. Внесения несогласованных с производителем изменений в конструкцию;
7. Использования устройства в коммерческих целях.

Приобретайте официально поставляемую продукцию Tribest – то есть ту, которая была предназначена фирмой Tribest для реализации на территории Российской Федерации и официально ввезена в Россию уполномоченным импортером. Официально поставляемая продукция комплектуется руководством по эксплуатации на русском языке, маркируется уникальным серийным номером с кодом импортера, а также поддерживается электронной гарантией изготовителя по серийному номеру. При нелегальном ввозе продукции на территорию Российской Федерации нарушаются нормы таможенного законодательства и законодательства о защите прав интеллектуальной собственности. Авторизованные сервисные центры Tribest не осуществляют бесплатную гарантийную поддержку продукции Tribest, нелегально ввезенной в Россию. Вы имеете право на гарантийное обслуживание только в тех авторизованных сервис-центрах Tribest, контактная информация которых указана в данном гарантийном талоне на стр. 14. Чтобы удостовериться, что изделие Tribest предназначено для продажи на российском рынке и поддерживается гарантией Tribest в указанных в данном гарантийном талоне сервисных центрах, вы можете проверить его серийный номер и получить соответствующее подтверждение от сервис-центра.

# Tribest®

Соковыжималка  
Tribest Solostar 4



Блендер Tribest  
Dynablend DB-950



Соковыжималка  
Tribest Slowstar SW-2000



Мини блендер  
Tribest PB-250

Соковыжималка  
Tribest Green Star Elite



Соковыжималка  
ручная Tribest Z-Star  
Z-710

Дегидратор Tribest  
Sedona Express  
SD-6780



Пророщиватель  
Tribest FL-3000

Дегидратор Tribest  
Sedona SD-P9150



Соковыжималка  
Tribest Solostar 3

